

S E N T È N C I A

Magistrats Srs.

Josep Maria PIJUAN CANADELL

Anna ESTRAGUES ARMENGOL

Jacques RICHIARDI

Andorra la Vella, vint-i-un de setembre de dos mil disset.

VIST en judici oral i públic pel Molt Il·lustre Tribunal de Corts, la causa núm. 6000070/2017 seguida pel presumpte delictes major continuat de furt amb forçament de porta, finestra, objecte que contingui la cosa o dels mitjans instal·lats pel propietari per evitar o dificultar l'accés a la cosa, inutilització dels sistemes d'alarma o guarda o ús de claus falses o de possessió il·legítima o de codis de coneixement il·lícit, contra A. L., nascut el dia 15 de gener del 1979 a Lviv (Ucraïna), de nacionalitat ucraïnesa contra O. S. nascut el dia 01 de gener del 1989 a Lviv (Ucraïna), fill de Anatoliy i de Tatiana, de nacionalitat ucraïnesa i contra A. S., nascut el dia 29 de novembre del 1964 a Lviv (Ucraïna), fill de Mijail i de Margarita, de nacionalitat ucraïnesa, tots tres processats presos per raó de la present causa, i defensats per la Lletrada Sra. Núria Vila Tuneu, sent part acusadora el Ministeri Fiscal representat Alexandra Cornella Solà i actuant de ponent i redactor de la sentència, Jacques Richiardi.

RESULTANT PRIMER : Són fets provats que en dates 7 i 14 de maig del 2016, el processat A. L., nascut el 15 de gener del 1979, de nacionalitat ucraïnesa i sense antecedents penals al Principat, es desplaçà a Andorra, acompanyat d'altres persones que no resten a disposició del Tribunal, a l'efecte de sostreure mercaderia de l'interior de vehicles estacionats en aparcaments públics o en aparcaments privats de centres comercials de les Valls.

En dates 2, 8, 9 i 23 de juliol del 2016, el processat precitat i el processat A. S., nascut el 29 de novembre del 1964, de nacionalitat ucraïnesa i sense antecedents penals al Principat, feren la mateixa actuació delictiva.

En dates 5 i 6 d'agost del 2016, els dos primers processats i el processat O. S., nascut l'1 de gener del 1989, de nacionalitat ucraïnesa i sense antecedents penals al Principat, feren la mateixa actuació delictiva.

El modus operandi fou el següent: una vegada controlada l'entrada a l'interior dels aparcaments d'un vehicle susceptible de presentar un interès, un dels delinqüents s'acostava de manera suficient del lloc d'estacionament i esperava que el conductor tanqués les portes amb el comandament a distància per interceptar la freqüència al mitjà d'un dispositiu d'intercepció de marca Pandora; una vegada en possessió de la freqüència del comandament que quedava enregistrada en el seu dispositiu, avisava al o als seus col·legues per via telefònica; mentre que un seguia el conductor i eventualment altres ocupants del vehicle, l'altre o altres es dirigien vers aquest i l'obrien amb l'ús de la freqüència, abans d'agafar objectes, diners i mercaderia que hi havia al seu interior; després el furt, deixaven sempre el vehicle correctament tancat, tal i com l'havia trobat, als efectes de què el conductor o els ocupants no s'adonessin immediatament de la sostracció a fi de tenir temps suficient per marxar sense aixecar sospites.

Els processats generalment entraven al Principat amb diferents vehicles de lloguer contractats a Espanya.

Concretament, accediren als vehicles següents:

En data 7 de maig del 2016, entre les 18h11 i les 18h34, el processat A. L., juntament amb altres que no resten a disposició del Tribunal, accedí a l'interior del vehicle Toyota Verso matricula (E) XXXX, que es trobava estacionat a l'aparcament del centre comercial Punt de Trobada a Sant Julià de Lòria, agafant en perjudici de E. S. F. mercaderia per un valor de 880,50 €.

El mateix dia, vers les 18h15, en les condicions abans mencionades, el processat A. L. accedí a l'interior del vehicle Seat Ibiza matricula (E) XXXX, que es trobava estacionat al mateix aparcament, agafant en perjudici d'A. N-G. A. mercaderia per un valor de 450 €.

En data 14 de maig del 2016, entre les 19h11 i les 19h19, en les condicions abans mencionades, el processat A. L. accedí a l'interior del vehicle Seat Ibiza matricula (E) XXXX, que es trobava estacionat a l'aparcament del centre comercial Intersport a Santa Coloma, agafant en perjudici d'A. S. N. mercaderia per un valor de 300 €.

El mateix dia, entre les 20h55 i les 21h32, en les condicions abans mencionades, el processat A. L. accedí a l'interior del vehicle Toyota Auris matricula (E) XXXX, que es trobava estacionat al centre comercial Punt de Trobada, agafant en perjudici de M. M. L. B. mercaderia per un valor de 654,17 €.

En aquestes dates, el processat A. L. es desplaçà al Principat amb el vehicle Skoda Octavia matricula polonesa XXXX.

En data 2 de juliol, entre les 14h33 i les 14h44, els processats A. L. i A. S. accediren a l'interior del vehicle Volkswagen Golf matricula (E) XXXX, que es trobava estacionat a l'aparcament exterior de l'Illa Carlemany a Escaldes-Engordany, agafant en perjudici de M. E. B. B. mercaderia per un valor de 31,50 €.

En data 8 de juliol del 2016, entre les 19h06 i les 19h14, els processats A. L. i A. S. accediren a l'interior del vehicle Volkswagen Golf matricula (E) XXXX, que es trobava estacionat a l'aparcament del centre comercial Pyrenees a Andorra la Vella, agafant en perjudici de M. P. R. G. objectes personals per un valor de 437 € i al perjudici de M. P. G. A. mercaderia per un valor de 2.406,96 €.

En data 9 de juliol del 2016, entre les 15h45 i les 16h47, els processats A. L. i A. S. accediren a l'interior del vehicle Seat Leon matricula (E) XXXX, que es trobava estacionat a l'aparcament exterior de l'Illa Carlemany, agafant en perjudici de M. C. M. A. mercaderia per un valor de 720 €.

En aquestes dates, els processats A. L. i A. S. empraren el vehicle Fiat 500L matricula (E) XXXX que el segon processat havia llogat prop de l'empresa F. H. a l'aeroport de Barcelona del 27 de juny al 18 de juliol del 2016.

En data 23 de juliol del 2016, vers les 13h30, els processats A. L. i A. S. accediren a l'interior del vehicle Peugeot 308 matricula (E) XXXX, que es trobava estacionat a l'aparcament del centre comercial Pyrenees, agafant en perjudici de J. A. B. M. mercaderia per un valor de 825 €.

Aquest dia, els esmentats processats es desplaçaren a Andorra amb el vehicle Renault Tràfic matricula ucraïnesa XXXX.

En data 5 d'agost del 2016, entre les 15h45 i les 16h13, els tres processats accediren a l'interior del vehicle Volkswagen Tiguan matricula (E) XXXX, que es trobava estacionat a l'aparcament del centre comercial Pyrenees, agafant en perjudici de J. W. J. G. mercaderia per un valor de 1.620 € i en perjudici de H. L. L. mercaderia per un valor de 7.135 € i diners per un import de 1.500 €.

El mateix dia, entre les 16h30 i les 16h50, els tres processats accediren a l'interior del vehicle Audi Q3 matricula (E) XXXX, que es trobava estacionat a l'aparcament vertical del Prat de la Creu a Andorra la Vella, agafant en perjudici de M. T. R. G. mercaderia per un valor de 387,94 €.

El mateix dia, entre les 17h00 i les 19h00, els tres processats accediren a l'interior del vehicle Toyota Verso matricula (E) XXXX, que es trobava estacionat a l'aparcament del Fener 1 a Andorra la Vella, agafant en perjudici de R. G. B. mercaderia per un valor de 380 €.

En data 6 d'agost del 2016, entre les 09h42 i les 10h02, els tres processats accediren a l'interior del vehicle Toyota Auris matricula (F) XXXX, que es trobava estacionat a l'aparcament vertical del Maià al Pas de la Casa, agafant en perjudici de S. M. B. mercaderia per un valor de 182,95 €.

El mateix dia, vers les 10h00, els tres processats accediren a l'interior del vehicle Ford Fiesta matricula (F) XXXX, que es trobava estacionat al mateix aparcament, agafant en perjudici de D. L. N. C. mercaderia per un valor de 804,34 €.

En aquestes darreres ocasions, els processats empraren el vehicle Subaru Legacy Outback matricula (E) XXXX, titularitat de D. G..

A les 10h48, foren controlats pels agents del Servei de Policia a l'aparcament exterior de l'Illa Carlemany.

A l'interior del vehicle Subaru, els agents trobaren molta de la mercaderia sostreta entre els dies 5 i 6 d'agost així com un comandament a distància de la marca Pandora, quina finalitat era captar les freqüències dels comandaments a distància dels vehicles per poder accedir a l'interior dels mateixos; també trobaren en la cartera d'A. S. 25 bitllets de 50 €.

RESULTANT SEGON : Modificant parcialment el seu escrit de qualificació provisional pel que fa la participació d'A. L. igualment pels fets del 8 de juliol del 2016, la participació d'A. S., al lloc d'A. L., als fets del 23 de juliol del 2016, la data dels fets del punt 11 del seu escrit a saber el 5 i no el 6 d'agost del 2016, els comisos reclamats, i la responsabilitat civil relativa al perjudicat J. A. B. M., el Ministeri Fiscal qualifica els fets com a

constitutius d'un delict major continuat de furt amb forçament de porta, finestra, objecte que contingui la cosa o dels mitjans instal·lats pel propietari per evitar o dificultar l'accés a la cosa, inutilització dels sistemes d'alarma o guarda o us de claus falses o de possessió il·legítima o de codis de coneixement il·lícit, tipificat a l'article 199.1 a) del Codi Penal, del qual els processats A. L., A. S. i O. S. són responsables penalment en concepte d'autors, sense la concurrència de circumstàncies modificatives de la responsabilitat penal.

Demana que sigui imposada:

- a A. L. la pena de tres anys i mig de presó, i expulsió definitiva del Principat,
 - a A. S. la pena de tres anys de presó, i expulsió definitiva del Principat,
 - a O. S. la pena de dos anys i mig de presó, i expulsió definitiva del Principat,
- així com als tres processats, el pagament solidari de les despeses processals causades.

Demana també comís dels diners incautats, dels objectes utilitzats per cometre els delictes i del vehicle Subaru Legacy Outback matricula (E) XXXX.

En concepte de responsabilitat civil, sol·licita que:

- el processat A. L. indemnitzi Alberto NIETO GARCIA AJOFRIN en la suma de 450 €, A. S. N. en la de 300 € i M. M. L. B. en la de 654,17 €,
- els processats A. L. i A. S. solidàriament indemnitzin M. P. R. G. en la suma de 437 €, M. P. G. A. en la de 2.406,96 €, M. C. M. A. en la de 720 € i J. A. B. M. en la de 825 €.

Sol·licita també el retorn definitiu als perjudicats de la mercaderia trobada en possessió dels processats i reclamada.

RESULTANT TERCER : Modificant el seu escrit de qualificació provisional pel que fa especialment el reconeixement de la culpabilitat i de l'autoria dels processats per varis fets, la defensa dels processats A. L., A. S. i O. S. manifesta el seu acord parcial amb l'exposició dels fets pel Ministeri Fiscal.

Reconeix únicament que A. L. ha comès els fets dels 2 i 9 de juliol, 5 i 6 d'agost del 2016, amb la participació de forma indirecta per aquests fets d'A. S., sostenint per l'essencial que pel primer processat, hi ha una manca de prova suficient, per poder trencar el principi de presumpció d'innocència, pels fets dels 7 i 14 de maig, 8 i 23 de juliol imputats pel Ministeri Fiscal, que el segon processat ha conegut a posteriori els furtos comesos pel seu company, el qual no havia parlat de forma expressa de les seves intencions, i que el tercer processat O. S. no tenia coneixement dels furtos comesos pel seu pare al moment del seu control pels agents de policia.

Afegeix que la presència dels processats al Principat els dies dels fets imputats pel Ministeri Fiscal no és suficient per establir una culpabilitat, i que no s'ha pogut demostrar que els mòbils i el comandament de marca Pandora siguin eines per la comissió dels furtos en causa.

Qualifica els fets reconeguts de delictes major continuat de furt amb força en les coses del qual el processat A. L. és responsable en concepte d'autor i el processat A. S. en concepte de còmplice, sense la concurrència de circumstàncies modificatives de la responsabilitat penal.

Estima excessiva la petició de pena del Ministeri Fiscal i conclou a una pena de catorze mesos de presó per A. L. i de dotze mesos de presó per A. S., i expulsió del Principat pels dos processats per un període de deu anys.

Sol·licita l'absolució del processat O. S. i el retorn del vehicle Subaru de la seva propietat.

En concepte de responsabilitat civil, accepta únicament la indemnització de M. C. M. A. en la suma de 720 €, fent valdre que la resta de la reclamació no queda acreditada i que els objectes sostrets els dies 5 i 6 d'agost del 2016 han estat restituïts als seus propietaris.

CONSIDERANT PRIMER : Els fets declarats provats són legalment constitutius d'un delictes major continuat de furt

amb forçament de porta, finestra, objecte que contingui la cosa o dels mitjans instal·lats pel propietari per evitar o dificultar l'accés a la cosa, inutilització dels sistemes d'alarma o guarda o us de claus falses o de possessió il·legítima o de codis de coneixement il·lícit, tipificat a l'article 199.1 a) del Codi Penal, havent furtat els tres processats, i altres persones que no resten a disposició del Tribunal, en el marc d'un pla concebut de comú acord, amb repartició dels rols respectius per l'actuació delictiva, objectes, mercaderia i diners en varis vehicles estacionats en aparcaments públics o privats, després l'obertura d'aquests, tancats pels propietaris o utilitzadors, amb l'ús de les freqüències dels comandaments a distància que havien enregistrat pel mitjà d'un dispositiu d'intercepció, a saber:

- pel processat A. L.:

* el 7 de maig del 2016, a l'interior del vehicle Toyota Verso matricula (E) XXXX, que es trobava estacionat a l'aparcament del centre comercial Punt de Trobada a Sant Julià de Lòria, agafant en perjudici de E. S. F. mercaderia per un valor de 880,50 €,

* el mateix dia, a l'interior del vehicle Seat Ibiza matricula (E) XXXX, que es trobava estacionat al mateix aparcament, agafant en perjudici d'A. N-G. A. mercaderia per un valor de 450 €,

* el 14 de maig del 2016, a l'interior del vehicle Seat Ibiza matricula (E) XXXX, que es trobava estacionat a l'aparcament del centre comercial Intersport a Santa Coloma, agafant en perjudici d'A. S. N. mercaderia per un valor de 300 €,

* el mateix dia, a l'interior del vehicle Toyota Auris matricula (E) XXXX, que es trobava estacionat al centre comercial Punt de Trobada, agafant en perjudici de M. M. L. B. mercaderia per un valor de 654,17 €,

- pels processats A. L. i A. S.:

* el 2 de juliol, a l'interior del vehicle Volkswagen Golf matricula (E) XXXX, que es trobava estacionat a

l'aparcament exterior de l'Illa Carlemany a Escaldes-Engordany, agafant en perjudici de M. E. B. B. mercaderia per un valor de 31,50 €.

* el 8 de juliol del 2016, a l'interior del vehicle Volkswagen Golf matricula (E) XXXX, que es trobava estacionat a l'aparcament del centre comercial Pyrenees a Andorra la Vella, agafant en perjudici de M. P. R. G. objectes personals per un valor de 437 € i en perjudici de M. P. G. A. mercaderia per un valor de 2.406,96 €.

* el 9 de juliol del 2016, a l'interior del vehicle Seat Leon matricula (E) XXXX, que es trobava estacionat a l'aparcament exterior de l'Illa Carlemany, agafant en perjudici de M. C. M. A. mercaderia per un valor de 720 €,

* el 23 de juliol del 2016, a l'interior del vehicle Peugeot 308 matricula (E) XXXX, que es trobava estacionat a l'aparcament del centre comercial Pyrenees, agafant en perjudici de J. A. B. M. mercaderia per un valor de 825 €.

- pels processats A. L., A. S. i A. L.:

* el 5 d'agost del 2016, a l'interior del vehicle Volkswagen Tiguan matricula (E) XXXX, que es trobava estacionat a l'aparcament del centre comercial Pyrenees, agafant en perjudici de J. W. J. G. mercaderia per un valor de 1.620 € i en perjudici de H. L. L. mercaderia per un valor de 7.135 € i diners per un import de 1.500 €,

* el mateix dia, a l'interior del vehicle Audi Q3 matricula (E) XXXX, que es trobava estacionat a l'aparcament vertical del Prat de la Creu a Andorra la Vella, agafant en perjudici de M. T. R. G. mercaderia per un valor de 387,94 €,

* el mateix dia, a l'interior del vehicle Toyota Verso matricula (E) XXXX, que es trobava estacionat a l'aparcament del Fener 1 a Andorra la Vella, agafant en perjudici de R. G. B. mercaderia per un valor de 380 €,

* el 6 d'agost del 2016, a l'interior del vehicle Toyota Auris matricula (F) XXXX, que es trobava estacionat a l'aparcament vertical del Maià al Pas de la Casa, agafant en perjudici de S. M. B. mercaderia per un valor de 182,95 €,

* el mateix dia, a l'interior del vehicle Ford Fiesta matricula (F) XXXX, que es trobava estacionat al mateix aparcament, agafant en perjudici de D. L. N. C. mercaderia per un valor de 804,34 €.

De manera general, la paraula dels tres processats està desproveïda de tota credibilitat, havent mentit tots tres en les seves declaracions durant la instrucció de la causa i al judici oral.

Així i independent de les consideracions que seran fetes després, tot reconeixent els cinc furtos dels dies 5 i 6 d'agost del 2016 reprotxats pel Ministeri Fiscal, A. L., que havia refusat explicar-se sobre tots els fets en causa tant davant el Servei de Policia com davant el batlle instructor, ha sostingut que havia utilitzat per acomplir la seva actuació delictiva una clau universal del grup Volkswagen, la qual bloquejava el tancament de les portes dels vehicles al moment de l'ús pels conductors dels comandaments a distància; i preguntat pel Tribunal com havia fet amb els tres vehicles de marca Toyota i Ford, ha al·legat que les finestres d'aquests estaven una mica obertes i que havia passat la mà per obrir les portes.

Ara bé, al moment del seu control i de la perquisició del vehicle Subaru, els agents de policia no han descobert la clau universal invocada, trobant només el comandament de marca Pandora, com ha confirmat a la vista oral l'agent PO228; a més, els propietaris o utilitzadors dels vehicles han afirmat que aquests havien estat degudament tancats.

A. S., que ha negat haver participat a cap furt, ha sostingut que havia sabut l'actuació delictiva comesa únicament al moment del control policial.

Ara bé, part dels objectes derobats els dies 5 i 6 d'agost ha estat descoberta pels agents de policia, al moment de la

perquisició del vehicle Subaru, dins els afers personals d'A. S. (folis 144 i 145).

A. L., fill d'A. S., que també ha negat haver participat a cap furt, ha sostingut que el comandament marca Pandora era seu i constitueix un sistema anti-robatori del seu vehicle, no permetent inhibir les freqüències dels comandaments a distància d'altres vehicles.

Ara bé, el comandament de marca Pandora descobert pels agents de policia (foli 173) a la guantera del vehicle Subaru era idèntic al descobert pels agents del Cos de Mossos d'Esquadra (foli 186) a l'ocasió de la detenció d'A. L., que s'havia aleshores identificat com R. S. L. i utilitzava el vehicle Skoda Octavia matrícula polonesa XXXX de V. V. i de I. L., que aquests agents van fer el 3 de juny del 2016 per furts amb força a l'interior de varis vehicles i en diverses dates a l'aparcament interior del Corte Inglés radicat a la plaça Reina Maria Cristina de Barcelona.

I resulta de l'informe de data 26 d'octubre del 2016 de la Unitat Central d'Informàtica Forense dels Mossos d'Esquadra (folis 1123 a 1131) que aquest comandament permet captar les freqüències dels comandaments a distància dels vehicles per poder accedir a l'interior dels mateixos:

“ Dispositiu electrònic Pandora D-605

El dispositiu electrònic analitzat correspon a un control remot de la casa Pandora, model D-605...

El control Pandora D-605 està dissenyat per afegir un nivell extra de seguretat sobre el vehicle controlat. Funciona juntament amb una centraleta que cal instal·lar en el vehicle... El control es comunica amb la centraleta amb un codi xifrat de manera que si algú ha copiat la clau original no la pot fer servir.

A més, permet realitzar diverses operacions com, per exemple, obrir o tancar les portes, activar o desactivar l'alarma, controlar la temperatura del vehicle, permetre engegar el vehicle o obrir portes o barreres.

Així mateix, es pot utilitzar per tal de copiar el senyal original d'un comandament remot de vehicle. Un cop copiat el senyal, aquest s'emmagatzema en el dispositiu i es pot fer servir per:

1. Obrir o tancar el vehicle posteriorment (cada acció té un tipus de senyal diferent). Per tal de poder fer aquesta acció, cal que el senyal original no hagi arribat al vehicle ja que els senyals només es poden utilitzar una sola vegada (sistema "rolling code"). Aquesta condició es pot aconseguir utilitzant conjuntament aquest dispositiu per copiar el senyal mentre s'utilitza un inhibidor per evitar que el senyal original arribi al vehicle (per exemple el dispositiu analitzat en l'anterior punt).

2. En algunes marques i models concrets de vehicles, l'aparell és capaç de copiar i calcular tant el codi fix com el variable ("rolling code") per a futurs senyals, tant d'obertura com de tancament. Pràcticament realitza una còpia literal de la clau remota. Aquesta acció seria possible fer-la independentment de si el senyal original és inhibit o no.

El dispositiu disposa de 10 posicions de memòria per emmagatzemar diferents senyals i pot escanejar les bandes de freqüència 433 MHz, 434 MHz i 868 MHz que són les emprades habitualment per les claus dels vehicles...".

Més precisament, el Tribunal considera que el conjunt dels elements següents demostra, sense cap dubte, la culpabilitat dels tres processats per tots els fets imputats pel Ministeri Fiscal:

1º Pels furts del 7 de maig del 2016:

- la presència certa d'A. L. al Principat, acompanyat de V. V. i de I. L., tots tres utilitzadors del vehicle Skoda Octavia matrícula polonesa XXXX, a partir de les imatges figurant al sumari i provenint de càmeres de seguretat,

- la mentida proferida per A. L. a la vista oral sobre els seus acompanyants, no essent V. V. i I. L. "clients" o "turistes" però delinqüents,

- l'adquisició per A. L. a les 14h48 (folis 1325, 1326, 1332, 1333 i 1334), immediatament a la seva arribada al Principat, de dues targes Sim d'Andorra Telecom números de servei XXXX i XXXX (targes que van incautar els Mossos d'Esquadra el 3 de juny del 2016), per poder comunicar amb V. V. i I. L.,

- l'adquisició d'aquestes targes sobre la falsa identitat de R. S. L., també utilitzada a Espanya a l'ocasió de la seva detenció pels Mossos d'Esquadra, falsa identitat demostrada per les investigacions de l'agent de policia PO246 (folis 31 a 34) confirmades a la vista oral,

- la voluntat, davant el batlle instructor, d'amagar aquesta adquisició pel seu refús de contestar el 25 d'agost del 2016 (folis 762 i 763) o la seva contesta inexacta el 23 de febrer del 2017 (foli 1341: *"manifesta que no recorda haver comprat targes de telefonia el dia 07/05/2016, no recorda si la seva dona va comprar aquestes targetes fent servir el seu passaport"*),

- la presència certa d'A. L., acompanyat de V. V. i I. L., amb el vehicle Skoda Octavia, a l'aparcament del centre comercial Punt de Trobada a Sant Julià de Lòria de les 18h03 a les 18h34 (folis 557, 676 a 686), franja de temps dels furt a l'interior dels vehicles Toyota Verso i Seat Ibiza, degudament tancats amb el comandament a distància, en perjudici d'E. S. F. i d'A. N-G. A.,

- les cinc comunicacions telefoniques intercanviades entre les 18h13:25 i les 18h31:01 entre els utilitzadors dels números XXXX i XXXX (folis 1280 i 1287),

- el modus operandi posat en evidència, a partir de les imatges de les càmeres de seguretat dels llocs, pels agents del Servei de policia en l'informe de data 20 de juny del 2016 (folis 557) i confirmat a la vista oral pels agents PO228 i PO286,

2° Pels furt del 14 de maig del 2016:

- la presència certa d'A. L. al Principat, acompanyat de V. V. i de I. L., tots tres utilitzadors del vehicle Skoda Octavia

matricula polonesa XXXX, a partir de les imatges figurant al sumari i provenint de càmeres de seguretat,

- la mentida proferida per A. L. a la vista oral sobre els seus acompanyants, no essent V. V. i I. L. “clients” o “turistes” però delinqüents,

- la presència certa d'A. L., acompanyat de V. V. i I. L., amb el vehicle Skoda Octavia, de les 19h11 a les 19h19 (folis 558, 689 a 691) a l'aparcament del centre comercial Intersport a Santa Coloma, i de les 19h34 a les 21h32 (folis 558, 693 a 717) a l'aparcament del centre comercial Punt de Trobada, franges de temps respectives dels furt a l'interior dels vehicles Seat Ibiza i Toyota Auris (entrada del segon vehicle a l'aparcament del centre comercial a les 20h55), degudament tancats amb el comandament a distància, en perjudici d'A. S. N. i de M. L. B.,

- les dos comunicacions telefoniques intercanviades entre les 19h14:14 i les 19h17:11, i les tretze comunicacions telefoniques intercanviades entre les 19h42:20 i les 21h32:39 entre els utilitzadors dels números XXXX i XXXX o per consultar la missatgeria (folis 1281, 1282 i 1286),

- el modus operandi posat en evidència, a partir de les imatges de les càmeres de seguretat dels llocs, pels agents del Servei de policia en l'informe de data 20 de juny del 2016 (folis 559 i 560) i confirmat a la vista oral pels agents PO228 i PO286,

3° Pel furt del 2 de juliol del 2016:

- la presència certa d'A. L. i d'A. S. al Principat, utilitzadors del vehicle Fiat 500L matricula (E) XXXX llogat pel segon prop de l'empresa F. H. a l'aeroport de Barcelona (foli 190), a partir de les imatges figurant al sumari i provenint de càmeres de seguretat, així com de les investigacions policials prop de l'hotel Cal Ruiz al Pas de la Casa (folis 16, 17, 198, 199, 220, 221 i 1292),

- la confessió per A. L. de la comissió del delict,

- la mentida proferida per A. L. a la vista oral sobre el fet que havia comès sol el furt, cosa impossible segons l'apreciació argumentada de l'agent de policia PO228,

- la presència certa d'A. L. i d'A. S., amb el vehicle Fiat, a l'aparcament exterior de l'Illa Carlemany a Escaldes-Engordany de les 13h01 a les 14h44 (folis 18, 259 a 292), franja de temps del furt a l'interior del vehicle Volkswagen Golf (entrada a l'aparcament a les 14h33), degudament tancat amb el comandament a distància, en perjudici de M. E. B. B.,

- el modus operandi posat en evidència, a partir de les imatges de les càmeres de seguretat dels llocs, pels agents del Servei de policia en l'informe de data 7 d'agost del 2016 (folis 18 i 28) i confirmat a la vista oral pels agents PO228 i PO286,

4° Pel furt del 8 de juliol del 2016:

- la presència certa d'A. L. i d'A. S. al Principat, utilitzadors del vehicle Fiat precitat, a partir de les imatges figurant al sumari i provenint de càmeres de seguretat, així com de les investigacions policials prop de l'hotel Cal Ruiz (folis 16, 17, 222, 223 i 1292),

- la presència certa d'A. L. i d'A. S., amb el vehicle Fiat, a l'aparcament del centre comercial Pyrenees a Andorra la Vella de les 18h47 a les 19h14 (folis 15, 294 i 295), franja de temps del furt a l'interior del vehicle Volkswagen Golf (entrada a l'aparcament a les 19h06), degudament tancat amb el comandament a distància, en perjudici de M. E. B. B.,

5° Pel furt del 9 de juliol del 2016:

- la presència certa d'A. L. i d'A. S. al Principat, utilitzadors del vehicle Fiat precitat, a partir de les imatges figurant al sumari i provenint de càmeres de seguretat, així com de les investigacions policials prop de l'hotel Cal Ruiz (folis 16, 17, 222, 223 i 1292),

- la confessió per A. L. de la comissió del delictes,

- la mentida proferida per A. L. a la vista oral sobre el fet que havia comès sol el furt, cosa impossible segons l'apreciació argumentada de l'agent de policia PO228,

- la presència certa d'A. L. i d'A. S., amb el vehicle Fiat, a l'aparcament exterior de l'Illa Carlemany de les 13H47 a les 16h07 (folis 14, 303 i 315), franja de temps del furt a l'interior del vehicle Seat Leon (entrada a l'aparcament a les 15h42), degudament tancat amb el comandament a distància, en perjudici de M. C. M. A.,

- el modus operandi posat en evidència, a partir de les imatges de les càmeres de seguretat dels llocs, pels agents del Servei de policia en l'informe de data 7 d'agost del 2016 (folis 14 i 28) i confirmat a la vista oral pels agents PO228 i PO286,

6° Pel furt del 23 de juliol del 2016:

- la presència certa d'A. L. i d'A. S. al Principat, utilitzadors del vehicle Renault Tràfic matricula ucraïnesa XXXX, a partir de les imatges figurant al sumari i provenint de càmeres de seguretat, així com de les investigacions policials prop de l'hotel Cal Ruiz i de l'hotel Roc del Castell a Canillo (folis 16, 17, 18, 19, 224, 225, 226 i 1292),

- l'estacionament del vehicle Peugeot 308 de J. A. B. M., degudament tancat amb el comandament a distància, a l'aparcament del centre comercial Pyrenees a les 13h25 (fins les 15h15),

- les quatre comunicacions intercanviades entre les 13h27:31 i les 14h00:27 (foli 959), franja de temps manifest del furt, entre els utilitzadors des números XXXX i XXXX corresponent a les dues targetes de telefonia mòbil adquirides per A. L. el dia 8 de juliol del 2016 (folis 971 i 972),

- els moviments molt sospitosos del vehicle Renault Tràfic i dels seus ocupants en varis aparcaments (folis 20 i 21; en relació amb el furt en causa: entrada a l'aparcament de l'Illa Carlemany a les 14h12),

7° Pels furts dels 5 i 6 d'agost del 2016:

- la presència certa d'A. L., d'A. S. i d'O. S. al Principat, utilitzadors del vehicle Subaru Legacy Outback matricula (E) XXXX, a partir de les imatges figurant al sumari i provenint de

càmeres de seguretat, així com de les investigacions policials prop de l'hotel Cal Ruiz (folis 21 i 22),

- la confessió per A. L. de la comissió dels cinc delictes,
- la mentida proferida per A. L. a la vista oral sobre el fet que havia comès sol els furt, cosa impossible segons l'apreciació argumentada de l'agent de policia PO228,
- la presència certa d'A. L., d'A. S. i d'A. L., amb el vehicle Subaru, a l'aparcament del centre comercial Pyrenees entre les 15h45 i les 16h13 (folis 25, 384, 385, 387 a 394), franja de temps del furt a l'interior del vehicle Volkswagen Tiguan, degudament tancat amb el comandament a distància, al perjudici de J. W. J. G. i de H. L. L. (entrada a l'aparcament a les 15h53),
- la presència certa d'A. L., d'A. S. i d'A. L., amb el vehicle Subaru, a l'aparcament comunal vertical del Maià al Pas de la Casa, entre les 9h39 i les 10h02 (folis 21, 22, 25, 396 a 412), franja de temps dels furt a l'interior del vehicle Toyota Auris, degudament tancat amb el comandament a distància, en perjudici de S. M. B. i del vehicle Ford Fiesta, degudament tancat amb el comandament a distància, en perjudici de D. L. N. C.,
- el modus operandi posat en evidència, a partir de les imatges de les càmeres de seguretat dels llocs i de les seves constatacions, pels agents del Servei de Policia en l'informe de data 7 d'agost del 2016 (folis 21, 22 i 28) i confirmat a la vista oral pels agents PO228 i PO286,
- el descobriment pels agents de policia en el vehicle Subaru de la quasi totalitat de la mercaderia denunciada com a sostreta per les víctimes J. W. J. G., H. L. L., M. T. R. G., R. G. B., S. M. B. i D. L. N. C.,
- el descobriment de part de la mercaderia robada barrejada amb els afers personals d'A. S.,
- la possessió per A. S. en la seva cartera de 25 bitllets de 50 € formant la suma total de 1.250 € a posar en relació amb la de 1.500 € furtada a H. L. L.,

- les declaracions fantasioses d'A. S. i d'O. S. durant la instrucció de la causa i a la vista oral,
- la mentida d'O. S. sobre el comandament marca Pandora,
- la importància de la mercaderia robada (foli 172) que de tota evidència, no ha pogut escapar a la vista d'A. L..

CONSIDERANT SEGON : Per aplicació dels articles 20 i 21 del Codi Penal, els processats A. L., A. S. i O. S. són responsables penalment d'aquesta infracció en concepte d'autors per haver realitzat conjuntament els actes punibles, culpabilitat demostrada per tots els elements precitats, i especialment les constatacions i les investigacions dels agents del Servei de Policia.

En efecte, si bé és cert que de manera general, l'autor directe dels furts, és a dir la persona que havia agafat mercaderia, objectes o diners a l'interior dels vehicles, fou A. L. quan actuava amb els dos altres processats o amb altres delinqüents, tant A. S. com O. S. han participat amb plena consciència i de forma necessària a la realització dels furts, participació caracteritzada per les seves funcions molt concretes sigui de vigilància, sigui de conducció del vehicle utilitzat per les actuacions delictives.

CONSIDERANT TERCER : No existeixen en la causa circumstàncies modificatives de la responsabilitat penal

Per l'apreciació de la pena a imposar, cal tenir en compte la gravetat i el nombre important de fets delictius comesos pels processats que feien part d'un grup de delinqüents que actuava de manera perfectament coordinada i organitzada, tenint cada un d'ells un rol ben definit per dur a terme les actuacions delictives, i que venien al Principat amb l'únic objectiu de cometre delictes contra el patrimoni, amb com a conseqüència, greus perjudicis ocasionats a les víctimes.

Envers una tal delinqüència, la resposta de la Justícia ha doncs de ser particularment ferma.

Per raó del nombre de fets delictius comès respectivament pels processats, les penes de tres anys de presó per A. L., de dos anys sis mesos de presó per A. S. i de dos anys de presó per A. L., constitueixen justes sancions, amb la imposició pels tres processats, de la pena complementària d'expulsió del Principat per un període de vint anys a fi de garantir la seguretat del país.

CONSIDERANT QUART : Per aplicació de l'article 94 del Codi Penal, els processats A. L. i A. S., responsables penalment, ho són també civilment.

Compte tingut dels justificants figurant al sumari i de les reclamacions formulades:

- el processat A. L. ha de pagar a A- N-G. A. la suma de 450 €, a A. S. N. la de 300 € i a M. M. L. B. la de 654,17 €,
- els processats A. L. i A. S. solidàriament han de pagar a M. P. R. G. la suma de 437 €, a M. P. G. A. la de 2.406,96 €, a M. C. M. A. la de 720 € i a J. A. B. M. la de 825 €.

Cal ordenar també el retorn definitiu als perjudicats S. M. B. (foli 90), D. L. C. (folis 106 i 107), R. G. B. (folis 1273 a 1275) i M. T. R. G. (folis 1297 a 1299), de la mercaderia trobada en possessió dels processats i reclamada.

CONSIDERANT CINQUE : Per aplicació dels articles 70 del Codi Penal i 174 del Codi de Procediment Penal, el tribunal ha d'ordenar comís dels objectes utilitzats per cometre els furts (telèfons mòbils, comandament marca Pandora) i del vehicle Subaru Legacy Outback matricula (E) XXXX amb les seves claus i la seva documentació.

Per contra, no hi ha lloc d'acordar comís sol·licitat pel Ministeri Fiscal dels diners trobats en possessió d'A. S. (1.250 €) en la mesura que dita suma és el fruit del furt comès en

perjudici de H. L. L. i no l'instrument d'aquest, havent en conseqüència de ser afectada a la indemnització dels perjudicats.

CONSIDERANT SISE : De conformitat als articles 174 i 175 del Codi de Procediment Penal, els processats han de fer front solidàriament al pagament de les despeses processals causades.

VIST les disposicions legals aplicables en la causa, el Molt Il·lustre Tribunal de Corts,

FALLEM :

Que hem de condemnar i condemnem A. L. com a responsable penalment en concepte d'autor d'un delict major continuat de furt amb forçament de porta, finestra, objecte que contingui la cosa o dels mitjans instal·lats pel propietari per evitar o dificultar l'accés a la cosa, inutilització dels sistemes d'alarma o guarda o us de claus falses o de possessió il·legítima o de codis de coneixement il·lícit, sense la concurrència de circumstàncies modificatives de la responsabilitat penal, a la pena de TRES ANYS DE PRESO i EXPULSIO del Principat per un període de VINT ANYS.

Hem de condemnar i condemnem A. S. com a responsable penalment en concepte d'autor d'un delict major continuat de furt amb forçament de porta, finestra, objecte que contingui la cosa o dels mitjans instal·lats pel propietari per evitar o dificultar l'accés a la cosa, inutilització dels sistemes d'alarma o guarda o us de claus falses o de possessió il·legítima o de codis de coneixement il·lícit, sense la concurrència de circumstàncies modificatives de la responsabilitat penal, a la pena de DOS ANYS I SIS MESOS DE PRESO i EXPULSIO del Principat per un període de VINT ANYS.

Hem de condemnar i condemnem O. S. com a responsable penalment en concepte d'autor d'un delict major

continuat de furt amb forçament de porta, finestra, objecte que contingui la cosa o dels mitjans instal·lats pel propietari per evitar o dificultar l'accés a la cosa, inutilització dels sistemes d'alarma o guarda o us de claus falses o de possessió il·legítima o de codis de coneixement il·lícit, sense la concurrència de circumstàncies modificatives de la responsabilitat penal, a la pena de DOS ANYS DE PRESO i EXPULSIO del Principat per un període de VINT ANYS.

Condemnem A. L., A. S. i O. S. al pagament solidari de les despeses processals causades.

Ordenem comís dels objectes utilitzats per cometre els furts (telèfons mòbils, comandament marca Pandora) i del vehicle Subaru Legacy Outback matricula (E) XXXX amb les seves claus i la seva documentació.

En concepte de responsabilitat civil, condemnem el processat A. L. a pagar a A. N-G. A. la suma de 450 €, a A. S. N. la de 300 € i a M. M. L. B. la de 654,17 €,

Condemnem solidàriament els processats A. L. i A. S. a pagar a M. P. R. G. la suma de 437 €, a M. P. G. A. la de 2.406,96 €, a M. C. M. A. la de 720 € i a J. A. B. M. la de 825 €.

Ordenem també el retorn definitiu als perjudicats S. M. B., D. L. C., R. G. B. i M. T. R. G., de la mercaderia trobada en possessió dels processats i reclamada.

Contra aquesta resolució es pot interposar recurs d'apel·lació per davant d'aquest Tribunal en el termini de quinze dies següents a la notificació.

Així per aquesta nostra sentència, definitivament jutjant, ho manem i signem.